



MEMORANDUM D'INTESA
NEL SETTORE DELLO SPETTACOLO DAL VIVO
TRA
IL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA CULTURALI DELLA
REPUBBLICA ITALIANA
E
IL CONSIGLIO NAZIONALE DELLA CULTURA E LE ARTI
DELLA REPUBBLICA DEL CILE

12

Il Ministero per i Beni e le Attività Culturali della Repubblica Italiana e il Consiglio Nazionale della Cultura e le Arti della Repubblica del Cile (in seguito denominati "Le Parti")

Le Parti, animate dal desiderio di intensificare la collaborazione e contribuire a rinsaldare i vincoli già esistenti tra i due Paesi convengono nel seguente Memorandum d'Intesa per gli anni 2008, 2009, 2010 quanto segue:

- 1.- Le Parti favoriranno la cooperazione nei settori del teatro, della danza, della musica, della lirica, ispirandosi ai principi di uguaglianza, reciprocità e mutuo beneficio.
- 2.- Le Parti promuoveranno la realizzazione di spettacoli e tournée ad opera di gruppi o singoli artisti particolarmente qualificati e favoriranno la collaborazione e gli scambi tra Enti e Associazioni di rilievo nei rispettivi Paesi : Festival, Fondazioni, Teatri, Scuole di Formazione, Celebrazioni, Grandi Eventi.
- 3.- Le Parti si scambieranno informazioni e documenti su festival, celebrazioni ed eventi culturali di maggior rilievo, che hanno luogo nei rispettivi Paesi e agevoleranno la partecipazione ad essi di gruppi o singoli artisti, nonché rappresentanti delle Amministrazioni competenti ed esperti particolarmente qualificati e rappresentativi della cultura italiana e cilena.
- 4.- Sulla base dei punti 2 e 3, le parti si impegnano a individuare, sostenere e sviluppare almeno 2 progetti di scambio nell'ambito del teatro e della danza contemporanea, di particolare interesse, con un profilo di alta qualità artistica e vincolati allo sviluppo degli aspetti culturali e sociali e di alto valore per i rispettivi paesi, per promuovere lo scambio di esperienze e buone pratiche.
- 5.- Il Ministero per i Beni e le Attività culturali della Repubblica italiana potrà inviare annualmente, su richiesta del Consiglio Nazionale della Cultura e le Arti della Repubblica del Cile, professionisti nell'ambito della lirica e della musica contemporanea, della danza e/o teatro per stage a carattere formativo e altre attività.

A. FN

6.- Il Ministero per i Beni e le Attività culturali della Repubblica italiana potrà, su richiesta del Consiglio Nazionale della Cultura e le Arti della Repubblica del Cile, formulare proposte per riconoscere, annualmente, a professionisti cileni che si preparano nelle discipline delle arti e tecniche sceniche, opportunamente selezionati, borse di studio per attività formative presso prestigiosi istituti italiani.

7.- Il finanziamento delle attività frutto del presente Memorandum d'Intesa sarà oggetto di specifiche intese sulla base di progetti tra la Direzione Generale dello Spettacolo dal Vivo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali della Repubblica Italiana e il Consiglio Nazionale della Cultura e le Arti della Repubblica del Cile.

8. - Il presente Memorandum produrrà i suoi effetti a partire dalla data della firma e avrà scadenza il 31 dicembre 2010.

Eventuali controversie all'interpretazione ed all'applicazione del presente Memorandum saranno risolte attraverso consultazioni dirette tra le parti.

FIRMATO a Roma il 16 Ottobre 2007 in due originali, in lingua italiana e spagnola, ambedue i testi facenti ugualmente fede.

**PER IL MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITÀ CULTURALI
DELLA REPUBBLICA ITALIANA**

Min. Francesco Rutelli



**PER IL CONSIGLIO NAZIONALE DELLA
CULTURA E LE ARTI
DELLA REPUBBLICA DEL CILE**

Min. Paulina Urrutia

